

(Ф 03.02 - 91)

НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Навчально-науковий Гуманітарний інститут  
Кафедра іноземних мов і прикладної лінгвістики

УЗГОДЖЕНО  
Директор ННІДС

\_\_\_\_\_ С.Філоненко  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 2016 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ  
Проректор з навчальної  
та методичної роботи

\_\_\_\_\_ Т.Іванова  
«\_\_» \_\_\_\_\_ 2016 р.



Система менеджменту якості

## РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни  
" Іноземна мова "

Галузь знань:	16	«Хімічні та біотехнологія»
Спеціальність:	163	«Біомедична інженерія»
Спеціалізація	163.01	«Біомедична інженерія»

Курс – 1

Семестр – 1,2

Практичні заняття	– 68	Диференційований залік	– 1 семестр
Самостійна робота	– 52	Екзамен	– 2 семестр
Усього (годин/кредитів ECTS) – 120/4			

Індекс РБ-14-163/16.1.4

СМЯ НАУ РНП 12.01.04 – 01-2016



Система менеджменту якості.  
Робоча навчальна програма  
навчальної дисципліни  
"Іноземна мова"

Шифр  
документа

СМЯ НАУ  
РНП 12.01.04 – 01-2016

Стор. 2 із 12

Робоча навчальна програма дисципліни «Іноземна мова» розроблена на основі робочого навчального плану № РБ-14-163/16 підготовки фахівців освітнього ступеня «Бакалавр» за спеціальністю 163 «Біомедична інженерія», спеціалізацією 163.01 «Біомедична інженерія», навчальної програми цієї дисципліни, індекс НБ–163/16–1.4, затвердженої ректором «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2016 р., та відповідних нормативних документів.

Робочу навчальну програму розробила  
ст. викладач кафедри іноземних мов і  
прикладної лінгвістики \_\_\_\_\_ Л.Костель

Робоча навчальна програма обговорена та схвалена на засіданні кафедри іноземних мов і прикладної лінгвістики, протокол №\_\_\_ від "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2016 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ О.Шостак

Робоча навчальна програма узгоджена та схвалена на засіданні випускової кафедри галузі знань 16 «Хімічні та біотехнологія» (спеціальність 163 «Біомедична інженерія», спеціалізація 163.01 «Біомедична інженерія»), кафедри біокібернетики та аерокосмічної медицини, протокол №\_\_\_ від "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2016р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ В. Кузовик

Робоча навчальна програма обговорена та схвалена на засіданні науково-методично-редакційної ради Навчально-наукового Гуманітарного інституту, протокол №\_\_\_ від "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2016 р.

Голова НМРР \_\_\_\_\_ С. Ягодзінський

Рівень документа – 3б

Плановий термін між ревізіями – 1 рік

**Контрольний примірник**



## ЗМІСТ

	стор.
<b>1. Вступ</b> .....	4
<b>2. Зміст навчальної дисципліни</b> .....	4
2.1. Тематичний план навчальної дисципліни .....	4
<b>3. Навчально-методичні матеріали з дисципліни</b> .....	6
3.1. Список рекомендованих джерел .....	6
3.2. Перелік наочних та інших навчально-методичних посібників, методичних матеріалів до ТЗН .....	6
<b>4. Рейтингова система оцінювання набутих студентом знань та вмінь</b> .....	7



## ВСТУП

Робоча навчальна програма дисципліни розроблена на основі навчальної програми дисципліни «Іноземна мова» та «Методичних вказівок до розроблення та оформлення навчальної та робочої навчальної програм дисциплін», введених в дію розпорядженням від 16.06.15 №37/роз.

Рейтингова система оцінювання (РСО) є невід'ємною складовою робочої навчальної програми і передбачає визначення якості виконаної студентом усіх видів аудиторної та самостійної навчальної роботи та рівня набутих ним знань та умінь шляхом оцінювання в балах результатів цієї роботи під час поточного, модульного та семестрового контролю, з наступним переведенням оцінки за багатобальною шкалою в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS.

РСО передбачає використання модульних рейтингових оцінок (поточної, контрольної, підсумкової), а також екзаменаційної або залікової, підсумкової семестрової та підсумкової рейтингової оцінок.

## 2. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 2.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ пор.	Назва теми (тематичного розділу)	Обсяг навчальних занять (год.)		
		Усього	Практ. заняття	СРС
1	2	3	4	5
<b>1 курс</b>				
<b>Модуль №1 " Електричний струм, його властивості"</b>				
2.1	Будова атому. Теорія електронів.	4	2	2
2.2	Електричний заряд. Електричне коло. Означений артикаль. Минулі часи.	4	2	3
2.3	Прилади вимірювання електричного струму. Інфінітив. Перфектні часи. Дієприкметники.	3	2	1
2.4	Поняття «електричний струм», постійний та змінний струм.	3	2	1
2.5	Промислове використання електричного струму. Складне доповнення.	4	2	2
2.6	Основні характеристики електричного струму, закон Ома.	4	2	2
2.7	Струмопровідні матеріали та ізолюючі матеріали. Прислівник.	3	2	1



2.8	Електричне коло, його визначення, функції, компоненти.	3	2	1
2.9	Загальна класифікація електричних кіл.	4	2	2
2.10	Вимірювальна та побутова техніка	4	2	2
2.11	Одиниці вимірювання електричного струму.	3	2	1
2.12	Ампер, ом, вольт, ват – основні одиниці вимірювання струму;	3	2	1
2.13	Застосування електроенергії на борту літака.	4	2	2
2.14	Природні джерела електроенергії	3	2	1
2.15	Видатні вчені в галузі електрики та магнетизму.	3	2	1
2.16	Презентація з теми	4	2	2
2.17	Модульна контрольна робота №1	4	2	2
<b>Усього за модулем №1</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Усього за 1 семестр</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Модуль №2 "Анатомія людини "</b>				
4.1	Анатомія людини. Організм людини: зовні та зсередини. Модальні дієслова.	4	2	2
4.2	Визначення терміну «внутрішні органи». Їх функції.	4	2	2
4.3	Теорія вчення Чарльза Дарвіна.	3	2	1
4.4	Головні системи людини. Репродуктивна система. Вагітність. Статеві гормони.	3	2	1
4.5	Історія самопізнання людини. Історичні постаті в дослідженні людини.	4	2	2
4.6	Природні інстинкти. Вагітність. Практичний переклад оригінальних текстів з аналізом видових форм дієслова.	4	2	2
4.7	Шкіра та її складові. Нігті та волосся. Будова клітини. Узгодження часів.	3	2	1
4.8	Визначення термінів. Функції шкіри, волосся та нігтів. Їх	3	2	2
4.9	Будова клітини та її типи; функції.	4	2	2
4.10	Скелет – захист та опора. Імунна система. Неособові форми дієслова.	4	2	2
4.11	Кістки та їх будова. Типи кісток. Визначення терміну «кістка». З'єднання кісток та їх функції	3	2	1
4.12	Голова: череп. Відділи черепа. Визначення терміну «голова, череп». Будова черепа.	3	2	1
4.13	М'язи та мускули. Грудна клітина; серце. Дієприкметник.	4	2	2



4.14	Визначення термінів «кров та лімфа». Система кровообігу.	3	2	1
4.15	Визначення термінів мозку та його типів. Ліва та права півкуля головного мозку.	3	2	1
4.16	Визначення терміну «травна система». Її функції.	4	2	2
4.17	Модульна контрольна робота № 4	4	2	2
<b>Усього за модулем №4</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Усього за 2 семестр</b>		<b>60</b>	<b>34</b>	<b>26</b>
<b>Усього за навчальною дисципліною</b>		<b>120</b>	<b>68</b>	<b>52</b>

### **3. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ З ДИСЦИПЛІНИ**

#### **3.1. Список рекомендованих джерел**

##### **Основні рекомендовані джерела**

3.1.1. Сорока С.В., Малина-Гільченко К.О., Гільченко Р.О. Англійська мова. Components of the Electric Circuit. Measurement of Electric Current and Measuring Devices: Методична розробка. - К.: НАУ, 2004. – 48 с.

3.1.2 Снопченко В.І. Англійська мова. Computers. Their types and applications. – К.: НАУ, 2004. – 72 с.

3.1.3. Снопченко В.І. Англійська мова. Ділова англійська мова.– К.: НАУ, 2001.–34с.

3.1.4. Шостак О.Г., Кузнецов В.О., Любинецька О.О. Англійська мова для студентів технічних спеціальностей. Частина І. – К.: НАУ, 2006. – 214 с. 407

3.1.5. Davydova N., Nikitchenko I. English for Natural Sciences.– К.,2004 – 407 с.

3.1.6. Grammar Express/ For self study or the classroom. M. Fuchs, M. Bonner. Pearson Education Limited, 2003.- 418 p.

3.1.7. English Grammar and Technical Writing. P.Master. The Office of English Language Programs, 2004. – 348 p.

3.1.8. English Grammar in Use. R. Murphy. Cambridge University Press, 2002.- 350 p.

3.1.9. LongmanIdioms Dictionary/ Addison Wesley Longman Limited, 2002.–398 p.

3.1.10. Васильченко Т.Г., Ковальчук Л.Г. Human anatomy.-К.: НАУ, 2001.–34с.

3.1.11 Human anatomy: Методична розробка / Уклад: Т.Г.Василенко, Л.Г.Ковальчук. – К.: НАУ, 202. -68с.

##### **Додаткові рекомендовані джерела**

3.1.1. Андрюшкин А.П. Business English. Деловой английский язык. 3-е изд. – М: Дашков и К, 2008 – 332 с.

3.1.7. Мёрдок-Стерн, Серена /Общение на английском: телефон, факс, e-mail, деловая переписка. – М.: Астрель: АСТ, 2005. – 142 с.



3.1.8. Virginia Evans. Round-Up 3. English Grammar Book. Pearson Education Ltd. 2003, 160p.

3.1.9. Marjorie Fuchs, Margaret Bonner. Grammar Express. Pearson ESL. 2001, 415 p.

3.1.10. Ф.С. Хаит. Пособие по переводу техн. текстов с нем. на рус. – М.: Высш. школа, 2001 – 159 с.

3.1.11. Романенко О.М. Німецька мова. Навчально методичний посібник для студентів першого та другого курсів інституту інформаційно-діагностичних систем. НАУ, К., 2003.. 2003. – 104с. О.Н.

3.1.12. Німецька мова для студентів технічних спеціальностей. Навчальний посібник. Київ, Видавництво «НАУ-друк», 2009 р. 104 с.

3.1.13. Коржавин А.В. Практический курс французского языка для технических вузов. М: Высш. школа, 2008 – 372 с.

3.1.14. Гак В.Г., Ганшина К.А. Новый французско-русский словарь. – М.: Русский язык-Медиа, 2008 – 1160 с.

3.1.15. Немецко-русский словарь по авиации и космонавтике., М.: Рус. яз. ,2004.- 798с.

3.1.16 “Французко-русский словарь”.(51 000 слов). М.: “Русский язык”, 2001. Сост. Ганшина К.А.


### **3.2. Перелік наочних та інших навчально-методичних посібників, методичних матеріалів до ТЗН**

№ пор.	Назва	Шифр тем за тематичним планом	Кількість
1	2	3	4
1.	Таблиця вживання неозначених займенників.	1.1, 1.2, 1.3, 1.4,	1 прим.
2.	Таблиця утворення порядкових числівників з іменниками.	1.5, 1.6; 1.7	1 прим.
3.	Аудіозапис діалогу фахівців в галузі техніки та технологій	2.3, 2.5, 2.7, 2.11	2 прим. Електронна версія

## **4. РЕЙТИНГОВА СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАБУТИХ СТУДЕНТОМ ЗНАТЬ ТА ВМІНЬ**

4.1. Оцінювання окремих видів виконаної студентом навчальної роботи та набутих знань та умінь здійснюється в балах відповідно до табл. 4.1.

Таблиця 4.1

	Система менеджменту якості. Робоча навчальна програма навчальної дисципліни "Іноземна мова"	Шифр документа	СМЯ НАУ РНП 12.01.04 – 01-2016
		Стор. 8 із 12	

Модуль №1		Модуль №2		Мах кількість балів
Вид навчальної роботи	Мах кількість балів	Вид навчальної роботи	Мах кількість балів	
Читання та переклад текстів, знання термінології (8 текстів × 3 бали)	24	Читання та переклад текстів, знання термінології (8 текстів×3 бали)	24	
Переказ текстів (4 тексти × 5 балів)	20	Переказ текстів (4 тексти × 5 балів)	20	
Переказ газетної статті	8	Підготовка презентації з теми	16	
Бесіда з розмовної теми	8			
Знання граматичного матеріалу	8	Знання граматичного матеріалу	8	
<i>Для допуску до виконання модульної контрольної роботи студент має набрати не менше 41 балу</i>		<i>Для допуску до виконання модульної контрольної роботи студент має набрати не менше 41 балу</i>		
Виконання модульної контрольної роботи	20	Виконання модульної контрольної роботи	20	
<b>Усього за модулем</b>	<b>88</b>	<b>Усього за модулем</b>	<b>88</b>	
<b>Семестровий диференційований залік/семестровий екзамен</b>				<b>12</b>
<b>Усього за 1,2 семестр</b>				<b>100</b>

4.2. Виконаний вид навчальної роботи зараховується студенту, якщо він отримав за нього позитивну оцінку за національною шкалою (табл. 4.2).


4.3. Сума рейтингових оцінок, отриманих студентом за окремі види виконаної навчальної роботи, становить поточну модульну рейтингову оцінку, яка заноситься до відомості модульного контролю.

Таблиця 4.2

Відповідність рейтингових оцінок за окремі види навчальної роботи в балах оцінкам за національною шкалою

Рейтингова оцінка в балах			Виконання модульної контрольної роботи	Оцінка за національною шкалою
Читання, переклад, реферування та анотування текстів, знання термінології	Переказ та бесіда з теми	Експрес-тестування знань граматичного матеріалу		
4	5	4	М 1 – 4	Відмінно
3	4	3	9 - 10	Добре
2,5	3	2,5	8	Задовільно
менше 2,5	менше 3	менше 2,5	6 - 7	Незадовільно
			Менше 6	



	Система менеджменту якості. Робоча навчальна програма навчальної дисципліни "Іноземна мова"	Шифр документа	СМЯ НАУ РНП 12.01.04 – 01-2016
		Стор. 9 із 12	

4.4. Сума поточної та контрольної модульних рейтингових оцінок становить підсумкову модульну рейтингову оцінку (табл. 4.3.), яка в балах та за національною шкалою заноситься до відомості модульного контролю.

Таблиця 4.3

Відповідність підсумкової модульної рейтингової оцінки в балах оцінці за національною шкалою

Модуль №1,2	Оцінка за національною шкалою
79-88	Відмінно
66-78	Добре
53-65	Задовільно
Менше 52	Незадовільно

4.5. Сума підсумкових модульних рейтингових оцінок у балах за семестр становить підсумкову семестрову модульну рейтингову оцінку, яка перераховується в оцінку за національною шкалою (табл. 4.4).

Таблиця 4.4

Відповідність підсумкової семестрової модульної рейтингової оцінки в балах оцінці за національною шкалою


Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою
79-88	Відмінно
66-78	Добре
53-65	Задовільно
менше 53	Незадовільно

Таблиця 4.5

Відповідність залікової/екзаменаційної рейтингової оцінки в балах оцінці за національною шкалою

Оцінка в балах		Оцінка за національною шкалою
Залікова	Екзамен	
12	11-12	Відмінно
10	9-10	Добре
8	7-8	Задовільно
-	менше 7	Незадовільно

4.6. Сума підсумкової семестрової модульної та екзаменаційної рейтингових оцінок у балах становить підсумкову семестрову рейтингову оцінку, яка перераховується в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS (табл. 4.6)

	Система менеджменту якості. Робоча навчальна програма навчальної дисципліни "Іноземна мова"	Шифр документа	СМЯ НАУ РНП 12.01.04 – 01-2016
		Стор. 10 із 12	

Таблиця 4.6

Відповідність підсумкової семестрової рейтингової оцінки в балах оцінці за національною шкалою та шкалою ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
<b>90-100</b>	<b>Відмінно</b>	<b>A</b>	<b>Відмінно</b> (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
<b>82 – 89</b>	<b>Добре</b>	<b>B</b>	<b>Дуже добре</b> (вище середнього рівня з кількома помилками)
<b>75 – 81</b>		<b>C</b>	<b>Добре</b> (в загальному вірне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
<b>67 – 74</b>	<b>Задовільно</b>	<b>D</b>	<b>Задовільно</b> (непогано, але зі значною кількістю недоліків)
<b>60 – 66</b>		<b>E</b>	<b>Достатньо</b> (виконання задовольняє мінімальним критеріям)
<b>35 – 59</b>	<b>Незадовільно</b>	<b>FX</b>	<b>Незадовільно</b> (з можливістю повторного складання)
<b>1 – 34</b>		<b>F</b>	<b>Незадовільно</b> (з обов'язковим повторним курсом)

4.7. Підсумкова семестрова рейтингова оцінка в балах, за національною шкалою та за шкалою ECTS заноситься до заліково-екзаменаційної відомості, навчальної картки та залікової книжки студента.

4.8. Підсумкова семестрова рейтингова оцінка заноситься до залікової книжки та навчальної картки студента, наприклад, так: **92/Відм./A**, **87/Добре/B**, **79/Добре/C**, **68/Задов./D**, **65/Задов./E** тощо.

4.9. Підсумкова рейтингова оцінка з дисципліни визначається як середньоарифметична оцінка з підсумкових семестрових рейтингових оцінок у балах (з цієї дисципліни – за перший та другий семестри) з наступним її переведенням в оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS.

Зазначена підсумкова рейтингова оцінка з дисципліни заноситься до Додатку до диплома.





Система менеджменту якості.  
Робоча навчальна програма  
навчальної дисципліни  
"Іноземна мова"

Шифр  
документа

СМЯ НАУ  
РНП 12.01.04 – 01-2016

Стор. 12 із 12

(Ф 03.02 – 04)

### АРКУШ РЕЄСТРАЦІЇ РЕВІЗІЇ

№ пор.	Прізвище ім'я по-батькові	Дата ревізії	Підпис	Висновок щодо адекватності

(Ф 03.02 – 03)

### АРКУШ ОБЛІКУ ЗМІН

№ зміни	№ листа (сторінки)				Підпис особи, яка внесла зміну	Дата внесення зміни	Дата введення зміни
	Зміненого	Заміненого	Нового	Анульованого			

(Ф 03.02 – 32)

### УЗГОДЖЕННЯ ЗМІН

	Підпис	Ініціали, прізвище	Посада	Дата
Розробник				
Узгоджено				
Узгоджено				